



Programme de
Langue Française

برنامج اللغة الفرنسية والترجمة

بكلية الألسن بجامعة جنوب الوادي الأهلية



LEARN
FRENCH

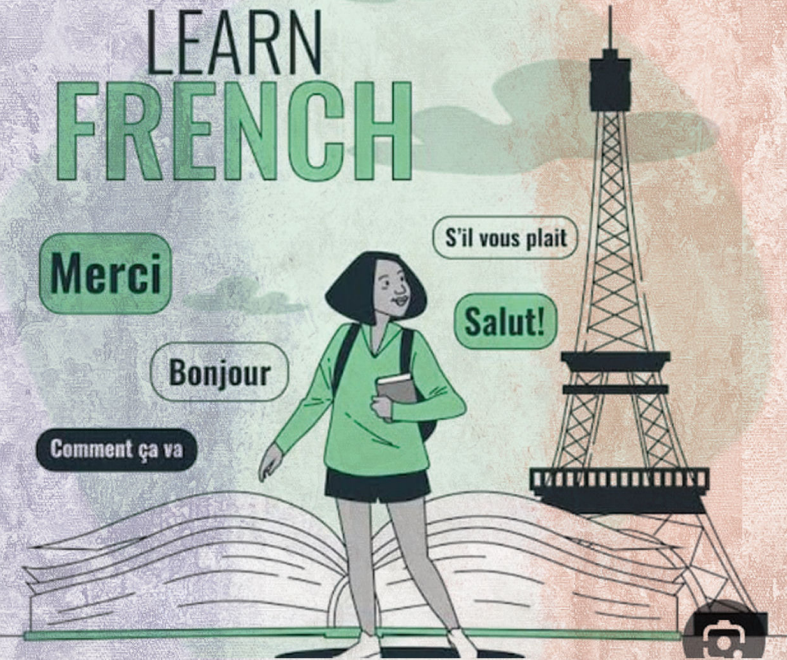
Merci

Bonjour

Comment ça va

S'il vous plait

Salut!



1) اسم البرنامج

برنامج اللغة الفرنسية والترجمة بكلية الألسن بجامعة جنوب الوادي الأهلية

2) التعريف بالبرنامج (تخصصات البرنامج)

يقدم هذا البرنامج فرصة حقيقية للدارسين للتقدم في مجال اللغة والترجمة على الصعيدين الأكاديمي والمهني تمكنهم من القيام بدور فعال في حقول مختلفة منها الإعلام والآداب والاقتصاد والقانون والاحتياجات العلمية والمؤسساتية والبحثية في اللغة الفرنسية ولغة اجنبية ثانية يختارها الطالب (لغة انجليزية، المانية، ايطالية....)

3) سنوات الدراسة (مدة الدراسة)

يدرس الطالب اربع مستويات دراسية بنظام الساعات المعتمدة

4) المصروفات الدراسية

مصروفات الدراسة 30000 جنيها للعام الاكاديمي 2024-2025

5) شروط وقواعد القبول (التحويل –تغير المسار)

يستطيع الالتحاق بالبرنامج الطلاب الراغبين في دراسة اللغة الفرنسية والترجمة بعد استيفاء المعايير الخاصة بالمجلس الأعلى للجامعات

شروط التحويل:

يمكن للطلاب التحويل من كليات اخرى الى البرنامج في ضوء اللوائح والقوانين المنظمة للجامعات الأهلية.

6) المستندات المطلوبة للتقدم للبرنامج

- شهادة الثانوية العامة
- شهادة الميلاد
- استمارة 2 جند
- 6 صور شخصية
- صورة بطاقة الطالب وولي الأمر

7) الفئة المستهدفة من الطلاب

- طلاب الثانوية العامة والثانوية الازهرية والمعادلات العربية والاجنبية.

8) مجلات عمل خريج البرنامج

- 1 - المنظمات الحكومية وغير الحكومية المحلية والدولية.
- 2 - شركات الهيئات القطاع الخاص بكافة أنواعها والشركات متعددة الجنسيات.
- 3 - مراكز الترجمة بالوزارات والقطاعات المختلفة.
- 4 - أقسام الترجمة والتحرير.
- 5 - الهيئات الدبلوماسية والمنظمات الدولية.
- 6 - السياحة والفنادق.
- 7 - خطوط الملاحة الجوية والبحرية.
- 8 - دور النشر والطباعة المحلية والعالمية.
- 9 - وسائل الإعلام المختلفة: صحافة وإذاعة وتلفزيون ووكالات الأنباء المحلية والعالمية وشبكة المعلومات الدولية.
- 10 - مراكز الترجمة بالوزارات المختلفة ومن بينها علي سبيل المثال : الثقافة، الخارجية، والإعلام، والسياحة والدفاع.
- 11 - إدارات العلاقات العامة بالمؤسسات المختلفة ومن بينها البنوك
- 12 - تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
- 13 - قطاع التعليم بالمرحلة الجامعية وما قبلها
- 14 - سائر الاعمال والمهن التي تتطلب بشكل اساسي اتقان اللغة
- 15 - تدريس اللغة الفرنسية في المدارس الحكومية والخاصة والدولية.

9) وسائل التواصل (التليفون –واتس – فيس بوك)

الصفحة الرسمية لجامعة جنوب الوادي الأهلية

10) المنح الدراسية

11) الدرجات العلمية التي يحصل عليها الطالب من البرنامج

تمنح جامعة جنوب الوادي الأهلية بناء على طلب كلية الألسن درجة ليسانس الألسن برنامج اللغة الفرنسية والترجمة بنظام الساعات المعتمدة.

12) المستويات

بيان بالمقررات الدراسية للبرنامج

المستوى الأول - فصل الخريف

م	كود المقرر	اسم المقرر	المتطلب السابق +	متطلب جامعة /كلية/ تخصص	عدد الساعات المعتمدة	نظري	تدريبات
1	FRN111	مدخل إلى الترجمة ونظرياتها مع التطبيق	-	تخصص	3	2	2
2	FRN 112	أدب الطفل	-	تخصص	3	2	2
3	FRN 113	الصوتيات (1)	-	تخصص	3	2	2
4	FRN 114	فهم كتابي وشفهي 1	-	تخصص	3	2	2
5	ARB115	اللغة العربية (1)	-	كلية	2	2	
6	ENG116	لغة أجنبية ثانية	-	كلية	2	2	
مادة اختيارية							
7	FRN 117	تدريبات لغوية	-	تخصص	2		
8	FRN 118	عرض وتحليل نص فرنسي	-	تخصص	2		
اجمالي الساعات 18 ساعة							

المستوى الأول - فصل الربيع

م	كود المقرر	اسم المقرر	المتطلب السابق +	متطلب جامعة /كلية/ تخصص	عدد الساعات المعتمدة	نظري	تدريبات
1	FRN121	ترجمة من الفرنسية واليها 1	-	تخصص	3	2	2
2	FRN 122	مدخل الى علم اللغة	-	تخصص	3	2	2
3	FRN 123	مدخل الى الأدب الفرنسي	-	تخصص	3	2	2
4	FRN124	مدخل الى الحضارة الفرنسية	-	تخصص	2	2	
5	FRN 125	إنتاج كتابي وشفهي 1	-	تخصص	3	2	2
6	UNI 126	متطلب جامعة (يختار الطالب احدى المقررات الخاصة بمتطلبات الجامعة)	-	جامعة	2	2	-
مقررات اختيارية							
7	FRN 127	لغة العصور الوسطى	-	تخصص	2	2	
8	FRN 128	تدريبات لغوية	-	تخصص	2	2	
اجمالي الساعات 18 ساعة							

المستوى الثاني - فصل الخريف

م	كود المقرر	اسم المقرر	المتطلب السابق +	متطلب جامعة /كلية/ تخصص	عدد الساعات المعتمدة	نظري	تدريبات
1	FRN 211	ترجمة سياسية	-	تخصص	2	2	2
2	FRN 212	تراكيب الجملة الفرنسية	-	تخصص	2	2	2
3	FRN 213	صوتيات (2)	FRN 113	تخصص	2	2	2
4	FRN 214	حضارة فرنسا في القرن ال 17 و 18 عشر		تخصص	2	2	2
5	FRN215	أدب ونصوص القرن ال 17 و 18 عشر		تخصص	2	2	
6	FRN 216	فهم كتابي وشفهي 2	FRN 114	تخصص	2	2	
7	ARB 217	اللغة العربية (2)	ARB115	كلية	2		
8	ENG218	لغة أجنبية ثانية		كلية	2		
مادة اختيارية							
9	FRN219	تعبير مقالي و إملاء وتحليل أخطاء (1)		تخصص	2		
10	FRN 210	مصطلحات سياسية مع التطبيق على محف فرنسية		تخصص	2		
اجمالي الساعات 18 ساعة							

المستوى الثاني - فصل الربيع

م	كود المقرر	اسم المقرر	المتطلب السابق +	متطلب جامعة /كلية/ تخصص	عدد الساعات المعتمدة	نظري	تدريبات
1	FRN 221	ترجمة اقتصادية		تخصص	2	2	-
2	FRN 222	مسرح القرن ال 17 و 18 عشر		تخصص	3	2	2
3	FRN 223	إنتاج كتابي وشفهي 2	FRN 125	تخصص	3	2	2
4	INF 224	تطبيقات الحاسب في اللغة	-	تخصص	3	2	2
5	FRN 225	صوتيات 3	FRN 213	تخصص	3	2	2
6	FRN226	متطلب جامعة (يختار الطالب احدى المقررات الخاصة بمتطلبات الجامعة)		جامعة	2	2	-
مقررات اختيارية							
7	FRN 227	تدريبات على الترجمة الصحفية	-	تخصص	2	2	
8	FRN228	مصطلحات اقتصادية	-	تخصص	2	2	
اجمالي الساعات 18 ساعة							

المستوى الثالث - فصل الخريف

م	كود المقرر	اسم المقرر	المتطلب السابق +	متطلب جامعة /كلية/ تخصص	عدد الساعات المعتمدة	نظري	تدريبات
1	FRN311	فهم كتابي وشفهي 3	FRN 216	تخصص	3	2	2
2	FRN 312	بناء لغوي		تخصص	3	2	2
3	FRN313	ترجمة قانونية	-	تخصص	3	2	2
4	FRN 314	حضارة القرن ال 19 وال 20	-	تخصص	2	2	-
5	FRN 315	ادب ونصوص القرن 19 و 20	-	تخصص	3	2	2
6	ENG316	لغة اجنبية ثانية		كلية	2	2	
مقررات اختيارية							
7	FRN317	مصطلحات قانونية		تخصص	2	2	
8	FRN 318	الأدب النسوي	-	تخصص	2	2	
اجمالي الساعات 18 ساعة							

المستوى الثالث - فصل الربيع

م	كود المقرر	اسم المقرر	المتطلب السابق +	متطلب جامعة /كلية/ تخصص	عدد الساعات المعتمدة	نظري	تدريبات
1	FRN 311	ترجمة اعلامية	-	تخصص	3	2	2
2	Frtra322	علم اللغة التطبيقي	-	تخصص	3	2	2
3	FRN 323	مسرح حديث ومعاصر	-	تخصص	2	2	-
4	FRN324	نظم الشعر مع التطبيق	-	تخصص	3	2	2
5	FRN325	انتاج كتابي وشفهي 3	FRN 223	تخصص	3	2	2
6	UNI326	متطلب جامعة (يختار الطالب احدي المقررات الخاصة بمتطلبات الجامعة)		جامعة	2	2	
مقررات اختيارية							
7	FRN327	مصطلحات علمية وطبية	-	تخصص	2	2	
8	FRN328	قراءات نقدية		تخصص	2	2	
اجمالي الساعات 18 ساعة							

المستوى الرابع - فصل الخريف

م	كود المقرر	اسم المقرر	المتطلب السابق +	متطلب جامعة /كلية/ تخصص	عدد الساعات المعتمدة	نظري	تدريبات
1	FRN 411	أدب فرانكفوني	-	تخصص	2	2	2
2	FRN412	نظريات لغوية معاصرة	-	تخصص	2	2	2
3	FRN413	تحليل نصوص حديثة ومعاصرة	-	تخصص	3	2	2
4	FRN414	ترجمة أدبية	-	تخصص	3	2	2
5	FRN415	تدريبات لغوية	-	تخصص	2	2	
6	FRN416	دراسات ثقافية	-	تخصص	2	2	
7	ENG417	لغة أجنبية ثانية	-	كلية	2		
مادة اختيارية							
8	FRN418	تحليل الكلام	-	تخصص	2		
9	FRN419	أدب بوليسي	-	تخصص	2		
اجمالي الساعات 18 ساعة							

المستوى الرابع - فصل الربيع

م	كود المقرر	اسم المقرر	المتطلب السابق +	متطلب جامعة /كلية/ تخصص	عدد الساعات المعتمدة	نظري	تدريبات
1	FRN421	حضارة حديثة ومعاصرة	-	تخصص	2	2	-
2	FRN422	أدب ونصوص حديثة ومعاصرة	-	تخصص	2	2	
3	FRN423	انتاج كتابي وشفهي 4	FRN325	تخصص	2	2	
4	FRN424	علم اللغة الاجتماعي	-	تخصص	3	2	2
5	FRN425	مشروع التخرج (ترجمة- لغة – أدب)	-	تخصص	3	2	2
6	FRN426	أدب مقارن	-	تخصص	2	2	-
7	UNI427	متطلب جامعة (يختار الطالب احدي المقررات الخاصة بمتطلبات الجامعة)	-	كلية	2	2	
مادة اختيارية							
8	FRN428	أدب المراسلات	-	تخصص	2	2	
9	FRN429	تنمية مهارات لغوية	-	تخصص	2	2	
اجمالي الساعات 18 ساعة							



-مميزات البرنامج

يسعى برنامج اللغة الفرنسية والترجمة بكلية الألسن الى تحقيق التميز والريادة على المستوى المحلي والإقليمي والدولي في مجال اللغة والأدب والترجمة وذلك لخدمة المجتمع والارتقاء به ثقافيا وتلبية احتياجات سوق العمل في مجالات مختلفة.

- اجادة اللغة الفرنسية قراءة وتحدثا وكتابة
- قراءة الأدب بوعي مما يتيح له فرصة التعرف على أهم الكتاب والنصوص الأدبية في عصور مختلفة
- تحليل بنية اللغة ومستواها باللغة الفرنسية
- اجادة اللغة العربية من قواعد ونصوص وأدب على النحو الذي يمكنه من الترجمة من وإلى اللغة العربية
- القدرة على التحليل النقدي والتفكير المنطقي والابداع في كتابة البحوث
- التفاعل في مشروعات الترجمة وتطبيقات الترجمة والبحث العلمي والدراسات اللغوية والأدبية.
- إتقان لغة اجنبية ثانية بجانب اللغة الفرنسية.

صور خاصة بنشاط البرنامج

